

85% e fjalëve kuranore

(Version i korrektuar dhe i plotësuar i “80% e fjalëve kuranore”)

Lista fjalësh të kategorizuara për lehtësimin e të mësuarit përmendsh

Përpiluar nga:

Dr. Abdul-Aziz Abdul-Rrahim

Drejtor i Understand el-Qur'an Academy

Përktheu (translated by):

Lulëzim Ymeri

Me emrin e Allahut, Mëshirëplotit, Mëshiruesit

Parathënie

Lavdi Allahut! Lutjet e mira dhe siguria qofshin për pejgamberin e Allahut, Muhamedin ρ . Allahu Y e thotë qartë në librin e Tij:

“(Ky Kuran është) Një libër me plotë të mira që ta zbritëm ty, me qëllim që të reflektohet për ajetet e tij dhe njerëzit e zgjuar të kujtojnë.” (38:29)

Atëherë, si të reflektojmë për ajetet e librit, nëse nuk kuptojmë fjalë në të!

Hadithet, po ashtu, theksojnë të mësuarit e Kur'anit. Pejgamberi i Allahut, Muhamedi ρ , tha:

“Më të mirët prej jush janë ata, që vetë mësojnë kur'anin dhe ua mësojnë atë të tjerëve.” (Buhari)

Ishte një bereqet i madh nga Allahu Y, kur gati para 15 vjetëve përgatita libërthin “80% e fjalëve kuranore”, duke ofruar kështu një ndihmë në

përmbushjen e objektivave të lartcekura. Libërthi – elhamdulilah – u pranua në masë të madhe dhe u përkthye në gati 15 gjuhë. Softuere e blogje të ndryshme kanë gjetur mbështetje në këtë libërth dhe tashmë të dhëna kuranore të digjitalizuara janë gjerësisht në dispozicion në internet, sidomos në adresën corpus.quran.com dhe në tanzil.net. Ju lusim që ta siguroni edhe “Folje të përzgjedhura të Kur'anit” së bashku me këtë libërth (të përmendur në pikën nr.13 më poshtë), në mënyrë që mjetet e mësimit t'i keni të plota.

Falënderojmë Allahun Y që bëri që ky libërth të shërbejë si pikënisje e kurseve të ndryshme që kemi zhvilluar, të cilat tashmë zbatohen në pothuajse 400 shkolla. Ju mund t'i gjeni të gjitha këto kurse në faqen tonë të internetit www.understandquran.co.in

Ju lusim që t'i keni parasysh pikat vijuese gjatë përdorimit të këtij libërthi:

1. Numri i fjalëve dhe kuptimet e tyre

Fjalët e dhëna në këtë libërth përbëjnë 85,2% (65949) të të gjitha fjalëve të Kur'anit (afërsisht 77430 fjalë).

2. Kuptimi më i përdorur

Për secilën fjalë janë dhënë vetëm kuptimet më të përdorura. Në varësi nga konteksti, disa fjalë mund të kenë edhe kuptime të tjera. Numri i këtyre fjalëve është shumë i vogël.

3. Më shumë se një kuptim

Mes kuptimeve të ndryshme të fjalës së njëjtë është vendosur pikëpresje; mes kuptimeve të ngjashme është vendosur presje, si në rastin: sy; burim (عِينٌ)

4. Fjalët më të shpeshta

Fjalët e përvijuara në gjashtë faqet e para paraqiten mjaft shpesh në Kur'an. Disa prej tyre paraqiten të kombinuara me njëratjetrën. Këto përbëjnë 41.1 % (31852) të të gjitha fjalëve.

5. Numërimi i fjalëve në secilën faqe

Në fundin e majtë të faqes është shënuar totali i herëve të përdorimit të fjalëve të asaj faqeje në Kuran. Në fundin e djathjtë të faqes është shënuar përqindja e të gjitha fjalëve kuranore që janë përfshirë deri në atë faqe.

6. Emrat dhe foljet

Numri pranë emrit (faqe 7-14) ose foljes (faqe 15-33) tregon numrin e herëve që emri ose folja (në format e saja të ndryshme) na paraqitet në Kuran.

7. Renditja e listës së fjalëve

Fjalët e dhëna në faqet 1 – 14 janë të renditura sipas temës. Për disa nga këto fjalë nuk qe e mundur të vendoseshin nën asnjëren nga temat, prandaj dhe u vendosën në fund të cilësdo nga listat e fjalëve, kurdo që gjendej hapësirë e lirë.

8. Renditja e foljeve

Foljet e dhëna në faqet 22 – 33 janë renditur sipas llojeve që u përkasin për ta lehtësuar të mësuarit.

9. Shenjat e zanoreve në shkronjën e fundit

Nëse shkronja e fundit e një fjale të dhënë në këtë libërth nuk ka shenjë zanoreje (*dammeh, fet'ha, kesra*), kjo tregon se mbi të mund të vijë cilado nga shenjat e zanores, varësisht nga konteksti në të cilin përdoret fjala. Kur nyja shquese (el) të jetë para fjalës, tenwini (*un, en, in*) nuk përdoret.

10. Renditja e fjalëve

Pothuajse në çdo rast fjalët janë të renditura sipas rendit alfabetik për ta lehtësuar kërkimin.

11. Zgjedhimi i shkurtër i foljeve

Për secilën folje tregohet koha e kryer, koha e pakryer, urdhërорja, trajta veprore, dhe

rrënja foljore (emërore). Supozohet që, bazuar në këto informata, ta riprodhosh tërë tabelën e foljeve. Tabelat me shabllone të foljeve janë dhënë në fund të këtij libërthi.

12. Veprorja dhe pësorja

Pothuajse për çdo lloj të foljes janë dhënë shembuj të diatezës veporre (*ma'ruf*) në vijën e parë; shembujt e diatezës pësore (*mexhbul*) janë dhënë në vijën e fundit.

13. Zgjedhimi i detajuar i foljeve

Një yll (*) është vendosur pranë foljeve të përzgjedhura. Forma të ndryshme (zgjedhime) të foljeve të këtilla jepen në hollësira në libërthin tjetër “Selected Verbs of the Qur'an”

14. *Silatul-fa'l*

Si në çdo gjuhë, disa folje dhe emra veprorë gjithmonë pasohen nga një parafjalë. Për shembull, ‘besuan në’ (*emene bi*). Në disa

raste, një ndryshim në parafjalën mund ta ndryshojë edhe kuptimin. Një listë e disa foljeve të rëndësishme, së bashku me parafjalët ndryshuese, jepet në faqen 34.

15. Forma e dyjësisë dhe ajo femërore

Format e fjalëve që kanë të bëjnë me numrin dyjësi dhe me gjininë femërore përdoren rrallë në Kur'an. Në raste normale, emrat e numrit njëjës kalojnë në dyjësi duke iu shtuar ان / en ose / ين ejn në fund.

16. Referencat

Version i parë i librit u përgatit duke përdorur burime të ndryshme. Më e rëndësishmja nga këta libra është قائمة معجمية بالفاظ القرآن الكريم ودرجات تكرارها، i përgatitur pranë Institutit të Gjuhës Arabe në Universitetin e Mbretit Saud nga Dr. Muhammed Husain Ebulfetuh dhe i botuar nga Mektebe Lebanon, Liban (1990).

Në përpilimin dhe kontrollimin e këtij libërthi kanë kontribuuar shumë persona. Allahu i shpërbleftë që të gjithë. Do të doja të veçoja këtu bashkëshorten time, Tebinda Tahsin, dhe fëmijët Sulejman, Samah, dhe Usame për durimin dhe bashkëpunimin e tyre. Një falënderim të posaçëm ia drejtojmë Dr. M.A. Muhiuddin dhe po ashtu vëllait Tarik Aziz, i cili, me ekspertizën e tij rreth bazës së të dhënavë, u tregua përherë i gatshëm për të na ndihmuar në punë të ndryshme. Ekipi ynë pranë Understand el-Qur'an Academy, sidomos Aamir Irshad Faizi, Kefil Faizi, Ubejdullah Nedwi, Furkan Felahi dhe Sejidurrahman Felahi kanë ndihmuar në kontrollimin e tërë materialit.

Allahu na ruajt nga gabimet dhe na faltë, nëse ka ndonjë në këtë libërth. Nëse gjeni ndonjë gabim, ju lusim të na njoftoni, në mënyrë që t'i bëjmë korrigimet në botimet e ardhshme. Allahu ju shpërbleftë për ndihmën!

AbdulAziz AbdulRrahim (3 gusht, 2015)

Shkurtesa

m (gjinia) mashkullore

f (gjinia) femërore

Ky, kjo...!

ky

هَذَا

Jo, s'ka!!!

s'ka të adhuruar

لَا إِلَهَ

ai	ذَلِكَ	përveç Allahut	إِلَّا اللَّهُ
kjo	هَذِهِ	assesi, sigurisht që jo	كَلَّا
ajo	تَلْكَ	nuk do të, kurre	لَنْ <i>(pér tē ardhmen)</i>
këta/këto	هُوَ لَا	nuk	لَمْ <i>(pér tē kaluarën)</i>
ata	ذَلِكُمْ	jo	مَا
ata/ato	أُولَئِكَ	s'është	لَيْسَ (أَيْسَتْ) <i>(gjf)</i>
i cili	الَّذِي	po, vërtet; posi	بَلِى
e cila	الَّتِي	tjetër	غَيْرٌ
të cilët	الَّذِينَ	përveç, më pak se	دُونْ
këta/këto	هَذِهِ <i>(jofrymorë)</i>	përveç, përveçse, përveç nëse	إِلَّا
ata/ato	تَلْكَ <i>(jofrymorë)</i>	po	نَعَمْ
të cilët/cilat	الَّتِي <i>(jofrymorë)</i>	vini re!	أَلَا

i/e kujt?

Kush?

e tij, atë	<i>m</i>	هُوَ	ai
e tyre, ata	<i>m</i>	هُمْ	ata
yt, ti	<i>m</i>	أَنْتَ	ti

tuaj, ju	<i>m</i>	كُمْ	të gjithë ju	<i>m</i>	أَنْتُمْ
imja, unë	<i>m/f</i> (<i>unë</i> (بى)	سِيْ	unë	<i>m/f</i>	أَنَا
jonë, ne	<i>m/f</i>	نَا	ne	<i>m/f</i>	أَنْحُنْ
e saj		هَا	ajo		هِيَ
e tyre, ato	<i>f</i>	هُنَّ	ato		هُنْ
jote, ti	<i>f</i>	لِكِ	ti	<i>f</i>	أَنْتِ
jotja, ti	<i>f</i>	كُنَّ	të gjitha ju	<i>f</i>	أَنْتُنَّ
e tyre, ata/ato		هَا (<i>jofrymorë</i>)	ata/ato	(<i>jofrymorë</i>)	هِيَ
i/e atyre dyve/dyjave	<i>dyjësi</i>	هُمَا	ata dy/ato dyja	<i>dyjësi</i>	هُمَا
i/e ju dyve/dyjave	<i>dyjësi</i>	كُمَا	ju dy/ju dyja	<i>dyjësi</i>	أَنْثَمَا

Ku?	Pyetjet
përmbi, lart	فُوقْ
nën, përfund	تَحْتَ
përpara vetes	بَيْنَ أَيْدِيْنِ، بَيْنَ يَدِيْنِ
mbrapa, pas	خَلْفٌ
përpara	أَمَامٌ
mbrapa	وَرَاءٌ
djathtë; betim	يَمِينٌ، أَيْمَانٌ +
majtë	شِمَالٌ، شَمَائِيلٌ +
midis, mes	بَيْنٌ
pérreth	حَوْلٌ
kurdo	حَيْثُ
kurdo	أَيْنَمَا
këtu/atje	هُنَّا/هُنَالِكَ
	çfarë?, gjë që, ajo që
	kush?, ai që
	kur?, koha kur
	ku?, aty, atje
	si?, si
	sa?,
	cili? çfarëdo, cilado
	prej ku?, në çfarë mënyre?
	A?
	çfarë? çka?
	pse?
	nëse, sikur, pse jo
	për kë?
	ما
	منْ
	مَثِيْ
	أَيْنَ
	كِيفَ
	كَمْ
	أَيُّ
	أَنَّى
	أَ، هَلْ
	مَادَا
	لِمَ، لِمَادَا
	لَوْلَا
	لِمَنْ

Të ndryshme

Kur?, ...

pasje e një		
gjëje;		përpara (në kohë)
pronar	<i>m</i> دُو، ذَا، ذِي	قَبْلٌ
pasje e një		
gjëje;	ذَاتٍ <i>f</i>	بَعْدٌ
pronare		
njerëzit e;	أَوْلُواً +	kohë, periudhë,
pronarët e	+ أَوْلَى	në kohën kur
familje;	أَهْلٌ	اِذْ
njerëzit/pjestarët e		(për të kaluarën)
familje, ndjekës	الْ	اِذَا
i patëmetë	سُبْحَانٌ	ثُمَّ
sa i/e mirë!	نِعْمٌ	فَ
sa i/e keqe!	بِئْسَ	بَلْ
dyshim	رَيْبٌ	عِنْدَ، لَدَى، لَكُنْ
diçka e keqe	سُوءٌ / سَوَاء	لَئِنْ
ngjashëm, si	مِثْلٌ	إِنْ ... إِلَّا
shembull, ngjashmëri	مَثَلٌ، مِثْلًا +	مَا ... إِلَّا
sesa ai që; prej atyre që	مِمَّنْ	أَلَا

(أَنْ+لَا)

(مِنْ+مَنْ)

Parafajalët + مَا...

Parafjalët

me çfarë; sepse	بِمَا	me, në, nga,...	ب
për çfarë; larg nga çfarë	عَمَّا	lidhur me	عَنْ
në çfarë	فِيمَا	në	فِي
si, mu si	كَمَا	sikurse	ك
për çfarë; për atë që	لِمَا	për	لِ، لِ
nga e cila; nga ajo që	مِمَّا	nga	مِنْ
për sa i përket	أَمَّا	nga, për te, për në	إِلَى
ose .. ose	إِمَّا	për, pasha (në betim)	ثَتَّ
që	أَنَّمَا	deri, derisa	حَتَّىٰ
vërtet	إِنَّمَا	mbi	عَلَىٰ
sikur	كَانَمَا	dhe; për, pasha (në betim)	وَ
kurdo	كُلَّمَا	së bashku me	مَعَ
atëherë kur; ende jo	لَمَّا	O!	يَا، يَايُهَا

Parashtesa për folje, ...

Inna ...

vërtet që (me ماضي)	قدْ (+ فعل)	vërtet, përnjëmend	إنَّ
do të (për të ardhmen e afërt)	سَ (فعل)	që	أَنَّ
do të (për të ardhmen)	سَوْفَ (فعل)	sikur	كَانَ
patjetër do të	لَ (فعل+نَ)	mirëpo	لِكِنَّ (لكنْ)
vërtet, tashmë	لَقَدْ (+ فعل)	ndoshta; në mënyrë që	لَعَلَّ
vërtet, sigurisht	لَ	që	أَنَّ
të veprojë dikush diçka (urdhërore)	لِ، لَ (أمر)	nëse	إِنْ
xhin	جِنْ	vetëm, vec	إِيَا
ushtri, forca	جُنُودٌ +	ndoshta	عَسَلِي
vdekur	مَتَّتْ، مَوْتَىٰ +	sikur, nëse	لَوْ
raca njerëzore	إِنسٌ	ose, apo	أَوْ
disa nga	بَعْضٌ	apo?	أَمْ
gjithkush	كُلٌّ	nyjë shquese	آلٌ

Disa cilësi (të Allahut dhe të tjerëve)

Zot; Mbajtës	رَبٌّ	971	i pari	أَوَّلُ (أُولَى) <i>(f)</i>	82
mëshirëplotë	رَحْمَةٌ	57	i fundit	آخِرُ (آخِرَة) <i>(f)</i>	40
mëshirues	رَحِيمٌ	116	të tjerë	آخِرُ (آخِرَى) <i>(f)</i>	66
paqe	سَلَامٌ	42	besnik	أَمِينٌ	14
ai që dëgjon	سَمِيعٌ	47	ai që sheh qartë	بَصِيرٌ	53
mirënjojës	شَكُورٌ	10	larg	بَعِيدٌ	25
I gjithëpushtetshëm	عَزِيزٌ	101	që pranon vazhdimisht pendimet	تَوَابٌ	11
i madhërishëm	عَظِيمٌ	107	ruajtës	حَفِيظٌ	26
që fal shumë	غَفُورٌ	91	i urtë	حَكِيمٌ	97
i gjithëfuqishëm	قَدِيرٌ	45	i përmbajtur	حَلِيمٌ	15
paralajmërues	+ نَذِيرٌ، نَذْرٌ	58	i lavdishëm	حَمِيدٌ	17
ndihmues	نَصِيرٌ	24	i grohtë (miqësor); uj i vluar	حَمِيمٌ	20
kujdestar	وَكِيلٌ	24	i mirëinformuar	حَبِيرٌ	45

اسم تفضيل mbiemri sipēror

më i ashpri	أَشَدٌ
më i larti	أَعْلَى
më i dituri	أَعْلَمُ
më i aferti	أَقْرَبٌ
më i madhi	أَكْبَرٌ
më së shumti	أَكْثَرٌ
më i miri	أَحْسَنٌ
më i denji	أَحْقَقٌ
më i ulëti	أَدْنَى
më i padrejti	أَظْلَمٌ
më i udhëzuari	أَهْدَى
më së aferti; mjerim	أَوْلَى
më i/e dashur	أَحَبٌ

Disa cilësi ...

31	i ashpēr; i forte	شَدِيدٌ	52
11	lart, i lartësuar	عَلِيٌّ	11
49	i dijshëm +	عَلِيْمٌ، عَلِمَاءٌ	163
19	afēr	قَرِيبٌ	26
24	i madh	كَبِيرٌ (كَبِيرَةٌ)	47
80	shumë	كَثِيرٌ (كَثِيرَةٌ)	74
36	i shpejtë	سَرِيْعٌ	10
10	I papérballueshëm	قَهَارٌ	8
12	që fal shpesh	غَفَارٌ	4
16	pak	قلِيلٌ (قلِيلَةٌ)	71
7	fisnik, bujar, i ndershëm	كَرِيمٌ	27
11	i hollësishëm; i mirësjellshëm	لَطِيفٌ	7
3	dhurues	وَهَا ب	3

Pejgamberët dhe ...

I dërguar

رَسُولٌ،

Shenja të Allahut ...

آيَاتٌ +

shenjë

382

	رُسُلٌ + نَبِيٌّ			
pejgamber	نَبِيُّونَ + نَبِيَّنَاتٍ + أَنْبِيَاءٍ + أَنْبِيَاءٍ	75 bagëti	provë, sqarim	بَيْنَةٌ، بَيْنَاتٌ + أَنْعَامٌ
	آدَمُ نُوحٌ إِبْرَاهِيمُ لُوطٌ إِسْمَاعِيلُ إِسْحَاقُ يَعْقُوبُ (إِسْرَائِيلُ) يُوسُفُ	137 det; lum i madh	mal	جَبَلٌ، جَهَالٌ + بَحْرٌ
	هُودٌ شُعَيْبٌ صَالِحٌ مُوسَى عِيسَى ابْنُ مَرْيَمٍ هَارُونَ دَاوُدٌ سُلَيْمانٌ	86 diell	hënë	شَمْسٌ قَمَرٌ
populli i Hudit (✉)	عَدٌ	19 natë	tokë	لَيْلٌ
populli i Salihut (✉)	ثَمُودٌ	26 qiel	qiell	أَرْضٌ سَمَاءٌ، سَمَاوَاتٌ +
	فِرْعَوْنٌ هَامَانٌ قَارُونٌ	74 shtatë	shtatë	سَبْعٌ (سَبْعَةٌ)

dreq,
shejtan

شَيْطَانٌ،
شَيَاطِينٌ +

88 erë

رِيحٌ، رِيَاحٌ +

29

Dita e fundit, ...

Shoqérues (i
pejgamberit)

صَاحِبٌ،
أَصْحَابٌ +

94 bota e
përtejme

الآخرة

115

kopsht

جَنَّةٌ، جَنَّاتٌ +

147 ringjallja

قيامة

70

ferr,
xhehenem

جَهَنَّمٌ

77 çasti (dita e
ringjalljes)

ساعة

47

zjarr i
xhehenemit

جَحَنْمٌ

26 ditë

يَوْمٌ، أَيَّامٌ +

405

shpërblim,
sevap

ثَوَابٌ

13 në atë ditë

يَوْمَئِذٍ

65

ndëshkim

عَذَابٌ

322 afat

أَجَلٌ

52

lumturi &
kënaqësi

نَعِيمٌ

17 i caktuar

مُسَمًّى

21

zjarr flakërues

سَعِيرٌ

16 vendmbërritje

مَصِيرٌ

28

i dhembshëm

أَلْيَمٌ

72 vendbanim

مَأْوَى

22

përgjithmonë

أَبْدًا

28 shpërblim

أَجْرٌ، أَجْرٌ

105

lum

نَهَارٌ، أَنْهَارٌ +

54 shpërblim

جزاء

42

zjarr

نَارٌ

145 përfundim

عاقبة

32

mjer! (për dikë)

وَيْلٌ

36 qortim (për
mëkatim)

عقاب

20

Fe, ...

fe; ligj; gjykim	دِين	92
urtësi	حِكْمَةٌ	20
lavdërim; fëlënderim	حَمْدٌ	43
lutje; namaz	صَلَاةٌ	83
zekat	رَكْوَةٌ	32
e vërtetë; e drejtë	حَقٌّ	247
pavërtetësi	بَاطِلٌ	26
drithë x errësirë	نُورٌ ظُلْمَاتٍ	66
i qartë, i vetëkuptueshëm	مُبِينٌ	119
marrëveshje	عَهْدٌ	29
besëlidhje	مِيثَاقٌ	25
engjëll	مَلَكٌ، مَلَائِكَةٌ	88
fron; kulm	عَرْشٌ، عُرْفٌ	29

Besim, ...

i adhuruar, perëndi	إِلَهٌ، إِلَهَةٌ	147
një	وَاحِدٌ، وَاحِدَةٌ	61
një	أَحَدٌ، إِحْدَى	85
libër	كِتَابٌ، كِتَابٌ	261
ai që lexohet shpesh; recitim	قُرْآنٌ	70
tevratı	الْتُّورَةُ	18
bibla	الْإِنْجِيلُ	12
ortak, shoqërim	شَرِيكٌ، شَرِيكَاءٌ	40
frikë; ruajtje	تَقْوَىٰ	17
e padukshme	غَيْبٌ	49
fjalë	كَلِمَةٌ	42
dëshmim	شَهَادَةٌ	26
dëshmitar, i pranishëm	شَهِيدٌ، شَهِيدَاءٌ	56

Veprime, ...

vepra, punë	أَعْمَالٌ	+ 41
punë tē mira	حَسَنَة، حَسَنَاتٍ	+ 31
punë tē këqija	سَيِّنة، سَيِّنَاتٍ	+ 58
mirë, më mirë	خَيْرٌ	186
keq	شَرٌّ	27
gjynah	إِثْمٌ	35
gjynah	ذَنْبٌ، ذَنْبُونَ	+ 37
gjynah	جُنَاحٌ	25
e paligjshme	حَرَامٌ، حُرْمٌ	+ 31
emër	إِسْمٌ، أَسْمَاءٌ	+ 39
e folur	حَدِيثٌ، أَحَادِيثٌ	+ 28
ndëshkim; fuqi; fatkeqësi	بَأْسٌ	25
hise, pjesë	نَصِيبٌ	21

Të afërm, ...

Bekim, ...

mirësi	فَضْلٌ	84
favor	نِعْمَة، نَعْمَةٌ	+ 50
favore	آلَاءٌ	+ 34
tē mira	طَيِّبَةٌ طَيِّباتٍ	+ 30
ujë	مَاءٌ	63
pushtet, sundim	مُلْكٌ	48
autoritet; autorizim	سُلْطَانٌ	37
sukses	فُرْزٌ	19
grup	فَرِيقٌ	33
tē gjithë, krejt	جَمِيعٌ	53
tëre	أَجْمَعُونَ	+ 26
njësoj, barabar ; i/e drejtë	سَوَاءٌ	27
leje	إِذْنٌ	39

Vetë (pjesë të trupit...)

nënë	أُمّ، أمَّهات +	35	fytyrë	وَجْهٌ، وُجُوهٌ +	72
baba	أَبٌ، آباء +	117	sy; burim	عَيْنٌ، أَعْيُنٌ +	47
bashkëhortë, bashkëhort	رَوْجٌ، أَزْوَاجٌ +	76	të parë, shikim	بَصَرٌ، أَبْصَارٌ +	48
burrë	رَجُلٌ، رَجَالٌ +	57	gojë	أَفْوَاهٌ +	12
grua	إِمْرَأَةٌ، نِسَاءٌ +	72	gjuhë (organ); gjuhë e folur	لِسَانٌ، لِسِنَةٌ +	25
fëmijë	وَلَدٌ، أَوْلَادٌ +	56	zemër	قَلْبٌ، قُلُوبٌ +	132
baba, prindër	وَالِدٌ، وَالدَّيْنُ +	24	gjoks	صَدْرٌ، صَدُورٌ +	44
pasardhës, fëmijë	ذُرِّيَّةٌ	32	bark, mitër	بَطْنٌ، بُطُونٌ +	17
bir	ابن	41	dorë	يَدٌ، أَيْدِي	120
bij	بَنْوَنٌ، بَنْبَنٌ أَبْنَاءٌ +	22	këmbë (shputë)	رَجْلٌ، أَرْجُلٌ +	15

vëlla	أَخ (أَخُو، أَخَا، أَخِي)	53	shpirti; uni, vetveteja	+ نَفْس، أَنْفُس	293
vëllezër	+ إِخْوَانٌ + إِخْوَةٌ	29	shpirt	رُوح	21
mbrojtës	مَوْلَى	21	fuqi, forcë	قُوَّة	29

Botë, ...		Njerëz, ...	
shtëpi	+ بَيْت، بَيْوْت	64	komunitet + أَمَّة، أَمْمَة
vendbanim	+ دَار، دِيَار	48	popull قَوْم
botë	دُنْيَا	115	njeri إِنْسَان
rrugë	+ سَبِيل، سَبَيل	176	njerëz نَاس
shteg	صِرَاط	45	krijesë njerëzore بَشَر
botët	عَالَمِين	73	mashkull ذَكَر، ذُكُور + ذُكْرَان +
sprovë; persekutim	فِتْنَة	34	femër إِنْثَى، إِنَاثٌ +
qytet, qytetzë	+ قَرْيَة، قُرْيَى	57	rob, skllav عَبْد، عَبَاد +
pasuri materiale	+ مَال، أَمْوَال	86	armik عَدُو، أَعْدَاء +
furnizim; kënaqje	مَتَّا ع	34	mosbesimtarë كُفَّار +

xhami	مسِنْدَد، مَسَاجِدٌ ⁺	28	kriminel	مُجْرِم،	52
vend; vendbanim	مَكَان، مَكَانَة	32	pari, udhëheqës	مَلَأ	30
pemë	شَجَر، شَجَرَة	26	mik mbrojtës, kujdestar	وَلِي، أَوْلِيَاءٌ⁺	86

Të ndryshme

krijesë lëvizëse	دَابَّة	14	i verbër	أَعْمَى	13
grada, shkallë	دَرَجَات	14	intelekt	+الْبَاب	16
rrugë	سُنَّة	14	tokë; i dëgjueshëm	بَرّ	15
ndërmjetësim	شَفَاعَة	13	përcjellje e mesazhit; njoftim	بَلَاغ	15
shpërblim; zhdëmtim	عَدْل	14	bija	+بَنَات	17
mallkim	أَعْنَة	14	sihariq, lajm i mirë	بُشْرَى	15
vetëm sikur! ...	لَيْتَ	14	portë; derë	بَاب،	27
qytet	مَدِينَة	14	interpretim	تَأْوِيلٌ	17
sëmundje	مَرَض	13	pluhur	ثُرَاب	16

vendqëndrim	مَقَامٌ	14	tre	ثَلَاثَةٌ	13
mbret	مَلِكٌ	13	fruta	+ ثُمَّرَاتٍ	16
fe	مِلَّةٌ	15	kufij	+ حُدُودٌ	14
lajm	بَأْيَا	17	më e mira	حُسْنٌ	17
veprim	فِعْلٌ يَفْعَلُ	105			
çelje; dhënie e fitores	فَتْحٌ يَفْتَحُ	29			
ngritje; ringjallje	بَعْثَةٌ يَبْعَثُ	65			
bërje, vendosje	جَعْلٌ يَجْعَلُ	346			
mbledhje, tubim	جَمْعٌ يَجْمَعُ	40			
shkuarje	ذَاهَبٌ يَذْهَبُ	37			
Iartësim	رَفْعٌ يَرْفَعُ	28			
magjepsje	سِحْرٌ يَسْحِرُ	57			
mbajtje e drejtësisë	صَالِحٌ يَصْلَحُ	131			
mallkim	لَعْنَةٌ يَلْعَنُ	27			

fitim

نَفَعٌ يَنْفَعُ إِنْفَعٌ نَافِعٌ مَنْفُوعٌ نَّفَعٌ
 مَنَعٌ يَمْنَعُ امْنَعٌ مَانِعٌ مَمْنُوعٌ مَّنْعٌ
 مَفْعُولٌ يُفْعَلُ فُعِلَ

parandalim

ndihmë	نَصْرَ يَنْصُرُ اُنْصُرْ نَاصِرٌ مَّنْصُورٌ نَّصْرٌ	92
arritje, mbërritje	بَلَغَ يَبْلُغُ أَبْلَغُ بَالِغٌ مَبْلُوغٌ بُلُوغٌ	49
shtrirje	بَسْطٌ يَبْسُطُ أَبْسُطٌ بَاسِطٌ مَبْسُوطٌ بَسْطٌ	22
lënie, braktisje	تَرَكَ يَتْرُكُ اُتْرُكُ تَارِكٌ مَتْرُوكٌ تَرْكٌ	43
tubim	حَشْرَ يَحْشُرُ أَحْشُرُ حَاشِرٌ مَحْشُورٌ حَشْرٌ	43
gjykim; sundim	حَكْمٌ يَحْكُمُ أَحْكَمٌ حَاكِمٌ مَحْكُومٌ حُكْمٌ	80
dalje	خَرَجَ يَخْرُجُ أَخْرُجٌ خَارِجٌ مَخْرُوفٌ خُرُوجٌ	61
përjetësi	خَلَدَ يَخْلُدُ أَخْلَدٌ خَالِدٌ مَخْلُودٌ خُلُودٌ	83
krijim nga asgjëja	خَلَقَ يَخْلُقُ أَخْلَقٌ خَالِقٌ مَخْلُوقٌ خُلُقٌ	248
hyrje	دَخَلَ يَدْخُلُ أَدْخُلٌ دَاخِلٌ مَدْخُولٌ دُخُولٌ	78
kujtim	ذَكَرَ يَذْكُرُ أَذْكُرٌ ذَاكِرٌ مَذْكُورٌ ذِكْرٌ	164
furnizim	رَزْقٌ يَرْزُقُ أَرْزُقٌ رَازِقٌ مَرْزُوفٌ رِزْقٌ	122
rënie përmbysh; sexhde	سَاجِدٌ يَسْجُدُ أَسْجُدٌ سَاجِدٌ مَسْجُودٌ سُجُودٌ	64

perceptim	شَعْرَ يَشْعُرُ أَشْعُرْ شَاعِرٌ مَشْعُورٌ شُعُورٌ	30
mirënjohje	شَكَرَ يَشْكُرُ أَشْكُرْ شَاكِرٌ مَشْكُورٌ شُكْرٌ	63
vërtetësi	صَدَقَ يَصْدُقُ أَصْدُقْ صَادِقٌ مَصْدُوقٌ صِدْقٌ	89
adhurim; shërbim	عَبَدَ يَعْبُدُ أَعْبُدْ عَابِدٌ مَعْبُودٌ عِبَادَةٌ	143
shkelje	فَسَقَ يَفْسُقُ أَفْسُقْ فَاسِقٌ مَفْسُوقٌ فِسْقٌ، فِسْقَةٌ	54
vrajse	قَتَلَ يَقْتَلُ أُفْتَلْ قَاتِلٌ مَقْتُولٌ قَتْلٌ	93
ulje	قَعَدَ يَقْعُدُ أَقْعُدْ قَاعِدٌ مَقْعُودٌ قَعْدَةٌ	23
shkrim	كَتَبَ يَكْتُبُ أُكْتُبْ كَاتِبٌ مَكْتُوبٌ كِتَابَةٌ	56
fshejhe	كَتَمَ يَكْتُمُ أُكْتُمْ كَاتِمٌ مَكْتُومٌ كِتَمَانٌ، كِتَمَانٌ	21
mosbesim; mosmirënjohje	كَفَرَ يَكْفُرُ أُكْفُرْ كَافِرٌ مَكْفُورٌ كِفَرَةٌ	461
komplotim	مَكَرَ يَمْكُرُ أُمَكْرُ مَاكِرٌ مَمْكُورٌ مِكَرَةٌ	43
shikim; pritje	نَظَرَ يَنْظُرُ أَنْظَرْ نَاظِرٌ مَنْظُورٌ نِظَرَةٌ	95
frymëmarrje	نَفَخَ يَنْفُخُ أَنْفَخْ نَافِخٌ مَنْفُوخٌ نِفَخَةٌ	20

goditje	ضَرَبَ * يَضْرِبُ ضَارِبٌ ضَارِبٌ مَضْرُوبٌ ضَرْبٌ	58
bartje	حَمَلَ يَحْمِلُ حَامِلٌ حَمْمُولٌ حَمْلٌ	50
durim	صَبَرَ يَصْبِرُ اصْبِرٌ صَابِرٌ مَصْبُورٌ صَبْرٌ	95
padrejtësi	ظَلَمَ * يَظْلِمُ اظْلَمٌ ظَالِمٌ مَظْلُومٌ ظَلْمٌ	266
njohje	عَرَفَ يَعْرِفُ اعْرِفٌ عَارِفٌ مَعْرُوفٌ مَعْرِفَةٌ	59
të kuptuar	عَقْلَ يَعْقِلُ اعْقَلٌ عَاقِلٌ مَعْقُولٌ عَقْلٌ	49
falje; mbulim	غَفَرَ يَغْفِرُ اغْفَرٌ غَافِرٌ مَغْفُورٌ مَغْفِرَةٌ	95
vlerësim	قَدْرٌ يَقْدِرُ اقْدَرٌ قَدْرٌ قَدْرٌ قَدْرٌ	47
gënjam	كَذَبَ يَكْذِبُ اكْذَبٌ كَذَبٌ كَذَبٌ كَذَبٌ	76
fitim	كَسْبٌ يَكْسِبُ اكْسِبٌ كَاسِبٌ كَسْبٌ كَسْبٌ	62
posedim	مَلَكٌ يَمْلِكُ امْلَكٌ مَالِكٌ مَلَكٌ مَلَكٌ	48
paraprirje	سَيْقَنٌ يَسْيِقُ اسْيِقٌ سَابِقٌ سَيْقَنٌ سَيْقَنٌ	31
kthim	رَجَعَ يَرْجِعُ ارْجِعٌ رَاجِعٌ رَجَعٌ رَجَعٌ	86

	سَمِعَ * يَسْمَعُ اسْمَاعٌ سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمَاعَةٌ	100
dēgjim	حَزَنَ يَحْزَنُ احْزَنْ حَازِنٌ مَحْزُونٌ حُزْنٌ	39
mērkitje; pikellim	حَسِبَ يَحْسَبُ احْسَبْ حَاسِبٌ مَحْسُوبٌ حَسْبٌ	44
tē menduar; kalkulim	حَفِظَ يَحْفَظُ احْفَظْ حَافِظٌ مَحْفُوظٌ حِفْظٌ	27
ruajtje	خَسِرَ يَخْسَرُ اخْسَرْ خَاسِرٌ مَفْقُودٌ خُسْرٌ	51
humbje	رَحْمَ يَرْحَمُ ارْحَمْ رَاحِمٌ مَرْحُومٌ رَحْمَةٌ	148
mēshirim; kujdes	شَهِدَ يَشْهُدُ اشْهَدْ شَاهِدٌ مَشْهُودٌ شَهْوَدٌ	68
dēshmim; prani	عِلْمٌ* يَعْلَمُ اعْلَمْ عَالِمٌ مَعْلُومٌ عِلْمٌ*	518
dije	عَمِلٌ* يَعْمَلُ اعْمَلْ عَامِلٌ مَعْمُولٌ عَمَلٌ*	318
veprim; punim	فِقْهٌ يَفْقَهُ افْقَهْ فِقْهٌ مَفْقُوهٌ فِقْهٌ	19
tē kuptuar	فَرَحٌ يَفْرَحُ افْرَحْ فَارِحٌ مَفْرُوحٌ فَرَحٌ	15
gēzim	كَرْهَ يَكْرَهُ اكْرَهْ كَارِهٌ مَكْرُوهٌ كَرْهٌ	30
mospēlqim	لَبْثٌ يَلْبَثُ الْبَثْ لَابِثٌ مَلْبُوثٌ لَبْثٌ	31
mbetje		

dhurim	وَهْبٌ	يَهْبٌ	هَبْ	وَاهِبٌ	مَوْهُوبٌ	وَهْبٌ	19
lënie	وَذْرٌ	يَذْرٌ	ذَرْ	وَادِرٌ	مَوْذُورٌ	وَذْرٌ	45
ndodhje	وَقَعَ	يَقَعُ	قَعْ	وَاقِعٌ	مَوْقُوعٌ	وَقُوعٌ	20
vendosje	وَضَعٌ	يَضَعُ	ضَعْ	وَاضِعٌ	مَوْضُوعٌ	وُضْعٌ	22
premtim	وَعْدٌ	يَعْدُ	عِدْ	وَاعِدٌ	مَوْعِدٌ	وَعْدٌ	120
gjetje	وَجْدٌ	يَجْدُ	جَدْ	وَاجِدٌ	مَوْجُودٌ	وُجُودٌ	107
bartje e barrës	وَزَرٌ	يَزْرٌ	زِرْ	وازِرٌ	مَوْزُورٌ	وِزْرٌ	19
përshkrim; atribuim	وَصَفَ	يَصِفُ	صِفْ	وَاصِفٌ	مَوْصُوفٌ	وَصْفٌ	14
bashkëngjitje	وَصَلٌ	يَصِلُّ	صِلْ	وَاصِلٌ	مَوْصُولٌ	وَصْلٌ	10
instruktim	وَعَظٌ	يَعِظُ	عِظْ	وَاعِظٌ	مَوْعِظٌ	وَعْظٌ	15
mbrojtje; ruajtje	وَقَىٰ	يَقِيٰ	قِيٰ	وَاقٍ	مَوْقِيٰ	وِقَائِيٰ	19
përqaftim; përfshirje	وَسِعٌ	يَسْعُ	سَعْ	واسِعٌ	مَوْسُوعٌ	سَعَةٌ	25
trashëgim	وَرَاثَةٌ	يَرِثُ	رِثْ	وارِثٌ	مَوْرُوثٌ	وَرَاثَةٌ	20

thënie		مَقْوُل	قَائِل	قَلْ	* يَقُولُ	قالَ	1715
qenie		- كَوْن	كَائِن	كُنْ	* يَكُونُ	كانَ	1358
pendim		مَتُوبٌ	تَائِبٌ	ثُبٌ	يَتُوبُ	تابَ	72
shijim		ذَاقَ	ذَاقِقٌ	ذَقْ	يَذْوَقُ	ذاقَ	41
vdekje		مَوْتٌ	- مَائِتٌ	مُتْ	يَمُوتُ	ماتَ	89
qëndrim; ngritje	قِيَامٌ قَوْمَةٌ	-	قَائِمٌ	قَمْ	يَقُومُ	قامَ	55
keqësim	سَوْءٌ	- سَاوِئٌ	سُؤْ	يَسُوءُ	سَاءَ	سَاءَ	39
shtim	زِيَادَةٌ	مَزِيدٌ	زَائِدٌ	زِدْ	* يَزِيدُ	زادَ	51
kurthim	كِيدْ	مَكِيدْ	كَائِدٌ	كِدْ	يَكِيدُ	كَادَ	35
ardhje	- مَجِيءٌ	جَاءِ	جَئْ	يَجِيءُ	جَاءَ	جَاءَ	278
dashje	مَشِيَّةٌ	شَاءِ	شَأْ	يَشَاءُ	شَاءَ	شَاءَ	236
frikësim	خَافَ	خَائِفٌ	خِفْ	يَخَافُ	خَافَ	خَافَ	112
pothuajse; gati-gati	- كَوْد	- كَائِدٌ	كِدْ	يَكَادُ	كَادَ	كَادَ	24

mjaftim	مَسْعِيٌّ سَعْيٌ	سَاعٍ	إِسْعَ	يَسْعَى	سَعْىٰ	20
refuzim	مَأْبِيٌّ إِبَاءٌ	أَبِ	أَبِ	يَأْبَى	أَبَىٰ	13
të parë	مَرْءُوِيٌّ رَأْيٌ	رَاءٍ	رَاءٍ	يَرَى	رَأَىٰ	273
thirrje; lutje	مَذْعُوقٌ دُعَاءٌ	دَاعٍ	دَاعٍ	يَدْعُو	دُعَاءٌ	199
recitim; ndjekje	مَتَلْوُو تِلَوَةٌ	تَالٍ	أَتْلُ	يَتْلُو	تَلَاٰ	62
rjedhje	مَجْرِيٌّ جَرَيَانٌ	جَارٍ	إِجْرٍ	يَجْرِيٰ	جَرَىٰ	60
udhëzim	مَهْدِيٌّ هَدْيٌ	هَادٍ	هَادٍ	يَهْدِيٰ	هَدَىٰ	161
caktim; përbushje	مَقْضِيٌّ قَضَاءٌ	قَاضٍ	إِقْضٍ	يَقْضِيٰ	قُضَىٰ	62
shpërblim	مَجْزِيٌّ جَزَاءٌ	جَازٍ	إِجْزٍ	يَجْزِيٰ	جَزَىٰ	116
ardhje	مَاتِيٌّ اِتْيَانٌ	اتٍ	إِيْتٍ	يَاتِيٰ	أَتَىٰ	264
kënaqje; pajtim	رَضِيٌّ يَرْضِيٌّ إِرْضَ رَاضٍ	رَاضٍ	رَاضٍ	يَرْضِيٰ	رَضِيٰ	57
frikësim	مَخْشِيٌّ خَاشٌ	خَاشٌ	إِخْشَ	يَخْشِيٰ	خَشِيَّةٰ	48
harrim	مَنْسِيٌّ نَاسٌ	نَاسٍ	إِنْسَ	يَنْسِيٰ	نَسِيَانٌ	36

të menduar; bindje për diçka	ظَنْ ظَانَ مَظْنُونٌ ظَنٌ يَظْنَ رَدَ رَدَ رَدَ	69 44 39
kthim i diçkaje; kundërvënie	رَادَ مَرْدُودٌ رَدَ يَرْدَ رَدَ رَدَ	
refuzim; pengim	صَدَ مَصْدُودٌ صَدَ يَصْدَ صَدَ صَدَ	39
dëmtim	ضَرَّ ضَارَ مَضْرُورٌ ضَرَّ يَضْرُ ضَرَّ ضَرَّ	31
mashtim	غَارَ مَغْرُورٌ غَارَ يَغْرُ غَارَ غَارَ	24
shtrirje	مَدَ مَمْدُودٌ مَدَ يَمْدَ مَدَ مَدَ	17
devijim	ضَلَّ ضَالَ مَضْلُولٌ ضَلَّ يَضِلُّ ضَلَّ ضَلَّ	114
verifikim	حَقَ حَقٌّ مَحْقُوقٌ حَقَ يَحِقُّ حَقَ حَقَ	20
ikje	فَارَ مَفْرُورٌ فَارَ يَفْرُ فَارَ فَارَ	10
prekje	مَسَّ مَاسٌ مَمْسُوسٌ مَسَّ يَمْسَ مَسَّ مَسَّ	58
shndërrim	ظِلٌّ إِظْلَلْ ظَالٌ - يَظَلُّ ظَلَ ظَلَ	9
të duash	وَدَ وَادٌ مَوْدُودٌ وَدَ يَوْدَ وَدَ وَدَ	18
jetë; përshëndetje	حَيَا حَيٌّ حَيَا يَحْيَا حَيَا حَيَّ	83

	سَأْلٌ مَسْئُولٌ سُؤَالٌ	سَلْ	يَسْأَلُ	سَأَلَ
kärkesë	جَارٌ	جَارٌ	يَجَارُ	جَارٌ
kärikim i ndihmës	جَائِرٌ مَجْنُورٌ جَارٌ	جَائِرٌ	يَجَارُ	جَارٌ
fillim	بَدَا	بَدَا	يَبْدَا	بَدَا
lexim; recitim	قِرَاءَةٌ مَقْرُوءَةٌ قِرَاءَةٌ	قِرَاءَةٌ	يَقْرَأُ	قِرَأَ
shmangie	دَرْءٌ مَدْرُوءٌ دَرْءٌ	دَرْءٌ	يَدْرَأُ	دَرَأَ
krjim; shumëzim	ذَارٌ مَذْرُوءٌ ذَرَأً	ذَارٌ	يَذْرَأُ	ذَرَأً
urdhërim	أَمْرٌ مَأْمُورٌ أَمْرٌ	أَمْرٌ	يَأْمُرُ	أَمْرَ
marrje; kapje	أَخْذٌ مَأْخُوذٌ أَخْذٌ	أَخْذٌ	يَأْخُذُ	أَخْذَ
to eat	أَكْلٌ مَأْكُولٌ أَكْلٌ	أَكْلٌ	يَأْكُلُ	أَكَلَ
mashtrim	أَفْكٌ مَأْفُوكٌ أَفْكٌ	أَفْكٌ	يَأْفِكُ	أَفَكَ
sigurim; mirëbesim	أَمْنٌ مَمْوُنٌ أَمْنٌ	أَمْنٌ	يَأْمَنُ	أَمِنَ
lejim	إِذْنٌ مَأْذُونٌ إِذْنٌ	إِذْنٌ	يَأْذَنُ	أَذْنَ
Iodhje; shqetësim	سَامَةٌ مَسْتُوْمٌ سَامَةٌ	سَامَةٌ	يَسَّامُ	سَيَّمَ

							فَعَلْ * يُفَعِّلُ	
mësim				مُفَعَّل	فَعَلْ		عَلَمَ	42
përgënjeshtrim				مُعَلَّمٌ تَعْلِيمٌ	عَلَمٌ	يُعَلِّمُ	كَذَبٌ	198
zbritje e një gjëje				مُكَذِّبٌ تَكْذِيبٌ	كَذَبٌ	يُكَذِّبُ	نَزَلَ *	79
vërtetim				مُصَدَّقٌ تَصْدِيقٌ	صَدَقٌ	يُصَدِّقُ	صَدَقٌ مُصَدَّقٌ	31
qartësim				مُبَيِّنٌ تَبَيِّنٌ	بَيْنٌ	يُبَيِّنُ	بَيْنَ	41
ndlalim i një gjëje				مُحَرَّمٌ تَحْرِيمٌ	حَرَمٌ	يُحَرِّمُ	حَرَمٌ	44
kujtim				مُذَكَّرٌ تَذْكِيرٌ	ذَكْرٌ	يُذَكِّرُ	ذَكَرٌ	26
zbukurim				مُزَيِّنٌ تَزْيِينٌ	زَيْنٌ	يُزَيِّنُ	زَيْنٌ	26
pastrim				مُطَهَّرٌ تَطْهِيرٌ	طَهَرٌ	يُطَهِّرُ	طَهَرٌ	17
deklarim i mungesës së të metave				مُسَبَّحٌ سَبَّاحٌ	سَبَّاحٌ	يُسَبِّحُ	سَبَّاحٌ	46
ndëshkim; torturim				مُعَذَّبٌ تَعْذِيبٌ	عَذَّبٌ	يُعَذِّبُ	عَذَّبٌ	49
dhënie e sihariqit				مُبَشِّرٌ تَبْشِيرٌ	بَشِّرٌ	يُبَشِّرُ	بَشَّرٌ	48

shpjegim	فَصِّلَ يُفَصِّلُ فَصِّلٌ مُفَصِّلٌ مُفَصِّلٌ تَفْصِيلٌ	24
marshim	قَدَمَ يُقَدِّمُ قَدَمٌ يُقَدِّمٌ تَقْدِيمٌ	27
caktim	قَدَرَ يُقَدِّرُ قَدَرٌ يُقَدِّرٌ تَقْدِيرٌ	21
mohim; zhvlerësim	كَفَرَ يُكَفِّرُ كَفَرٌ يُكَفِّرٌ تَكْفِيرٌ	14
të folur	كَلَمَ يُكَلِّمُ كَلَمٌ يُكَلِّمٌ تَكْلِيمٌ	21
furnizim për kënaqje	مَتَّعَ يُمَتَّعُ مَتَّعٌ يُمَتَّعٌ تَمْتِيعٌ	19
informim	نَبَأً يُنَبِّئُ نَبَأٌ يُنَبِّئٌ تَنْبِيَةٌ	46
ndryshim, tjetërsim	بَدَلَ يُبَدِّلُ بَدَلٌ يُبَدِّلٌ تَبْدِيلٌ	33
to bring under control	سَخَّرَ يُسَخِّرُ سَخَّرٌ مُسَخَّرٌ تَسْخِيرٌ	26
shpëtim	نَجَّى يُنَجِّي نَجَّٰ يُنَجِّي تَنْجِيةٌ	39
pagim i plotë	وَفَى يُوَفِّي وَفٌ يُوَفِّي تَوْفِيَةٌ	19
kthim; mospranim	وَلَى يُوَلِّي وَلٌ يُوَلِّي تَوْلِيَةٌ	31
	فُعَّلَ يُفَعِّلُ فَعَّالٌ يُفَعِّلٌ مُفَعَّلٌ	

		فَاعِلٌ	يُفَاعِلُ	فَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	فَاعِلٌ	فَاعِلٌ
ilogaridhēnie	حَاسِبٌ	يُحَاسِبُ	حَاسِبٌ	مُحَاسِبٌ	مُحَاسِبٌ	مُحَاسِبٌ	حَاسِبٌ	حَاسِبٌ
bereqet;	مُبَارَكَةٌ	مُبَارَكٌ	مُبَارَكٌ	مُبَارَكٌ	مُبَارَكٌ	مُبَارَكٌ	يُبَارِكٌ	يُبَارِكٌ
polemik é	جِدَالٌ	مُجَادِلٌ	مُجَادِلٌ	مُجَادِلٌ	مُجَادِلٌ	مُجَادِلٌ	يُجَادِلٌ	جَادَلٌ
përpjekje; mund	جِهَادٌ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدٌ	جَاهِدٌ	يُجَاهِدُ	جَاهَدُ
hipokrizi	نِفَاقٌ	مُنَافِقٌ	مُنَافِقٌ	مُنَافِقٌ	مُنَافِقٌ	نَافِقٌ	يُنَافِقُ	نَافِقٌ
luftim	قِتَالٌ	مُقَاتِلٌ	مُقَاتِلٌ	مُقَاتِلٌ	مُقَاتِلٌ	قَاتِلٌ	يُقَاتِلٌ	قَاتَلٌ
migrim	مُهَاجِرَةٌ	مُهَاجِرٌ	مُهَاجِرٌ	مُهَاجِرٌ	مُهَاجِرٌ	هَاجِرٌ	يُهَاجِرُ	هَاجَرٌ
shumëzim	ضَاءَعَةٌ	مُضَاءَعٌ	مُضَاءَعٌ	مُضَاءَعٌ	مُضَاءَعٌ	ضَاءَعٌ	يُضَاءَعٌ	ضَاءَعٌ
thirrje; bërtitje	نِدَاءٌ	مُنَادِيٌ	مُنَادِيٌ	مُنَادِيٌ	مُنَادِيٌ	نَادِيٌ	يُنَادِيٌ	نَادِيٌ
takim	لِقاءٌ، مُلَاقَةٌ	مُلَاقِيٌ	مُلَاقِيٌ	مُلَاقِيٌ	مُلَاقِيٌ	لَاقٌ	يُلَاقِيٌ	لَاقٌ
ballafaqim	شِقَاقٌ	مُشَاقِقٌ	مُشَاقِقٌ	مُشَاقِقٌ	مُشَاقِقٌ	شَاقٌ	يُشَاقِقُ	شَاقٌ
	مُفَاعِلٌ						يُفَاعِلٌ	فُوَاعِلٌ

						أَفْعَلَ *	يُفْعِلُ	
dorëzim; nënshtrim		إِفْعَالٌ	مُفْعَلٌ	أَفْعِلٌ	أَسْلَمٌ*	يُسْلِمُ	أَسْلَمَ *	72
nxjerje		إِخْرَاجٌ	مُخْرَجٌ	أَخْرَجٌ	يُخْرِجُ		أَخْرَجَ *	113
futje		إِدْخَالٌ	مُدْخَلٌ	أَدْخَلٌ	يُدْخِلُ		أَدْخَلَ	45
kthim; mospranim; refuzim		إِعْرَا	مُعْرَ	أَعْرَ	يُعْرِ		أَعْرَ	53
mbytje; fundosje		إِغْرَاقٌ	مُغْرَقٌ	أَغْرِقٌ	يُغْرِقُ		أَغْرَقَ	21
çrregullim		إِفْسَادٌ	مُفْسِدٌ	أَفْسَدٌ	يُفْسِدُ		أَفْسَدَ	36
të bësh të rritet diçka		إِنْبَاتٌ	مُنْبَتٌ	أَنْبَتٌ	يُنْبِتُ		أَنْبَتَ	16
zbritje		إِنْزَالٌ	مُنْزَلٌ	أَنْزَلٌ	يُنْزِلُ *		أَنْزَلَ	19
bërje e një gjëje		إِنْشَاءٌ	مُنْشَأٌ	أَنْشَئٌ	يُنْشِئُ		أَنْشَأَ	23
përmirësim		إِصْلَاحٌ	مُصْلَحٌ	أَصْلَحٌ	يُصْلِحُ		أَصْلَحَ	40
shkatërrim		إِهْلَكٌ	مُهْلَكٌ	أَهْلَكٌ	يُهْلِكُ		أَهْلَكَ	57
të bësh dikë të dégjojë		إِسْمَاعٌ	مُسْمَعٌ	أَسْمَعٌ	يُسْمِعُ		أَسْمَعَ	15

shikim;	أَبْصَرٌ يُبَصِّرُ أَبْصَرٌ مُبْصِرٌ مُبْصَرٌ إِبْصَارٌ	36
vështrim		
përsosje	أَحْسَنٌ يُخْسِنُ أَحْسَنٌ مُخْسِنٌ مُخْسَنٌ إِحْسَانٌ	72
dërgim	أَرْسَلَ يُرْسِلُ أَرْسَلٌ مُرْسِلٌ مُرْسَلٌ إِرْسَالٌ	171
harxhim i tepërt	أَسْرَفَ يُسْرِفُ أَسْرِفٌ مُسْرِفٌ مُسْرَفٌ إِسْرَافٌ	23
të bëhesh diçka tjetër	أَصْبَحَ يُصْبِحُ أَصْبَحٌ مُصْبِحٌ مُصْبَحٌ إِصْبَاحٌ	34
atribuim i ortakërisë	أَشْرَكَ * يُشْرِكُ أَشْرَكٌ مُشْرِكٌ مُشْرَكٌ إِشْرَاكٌ	120
sinqeritet; kullim	أَخْلَاصَ يُخْلِصُ أَخْلِصٌ مُخْلِصٌ مُخْلَصٌ إِخْلَاصٌ	22
sukses	أَفْلَحَ يُفْلِحُ أَفْلَحٌ مُفْلِحٌ مُفْلَحٌ إِفْلَاحٌ	40
betim	أَقْسَمَ يُقْسِمُ أَقْسَمٌ مُقْسِمٌ مُقْسَمٌ إِقْسَامٌ	21
mbajtje	أَمْسَكَ يُمْسِكُ أَمْسِكٌ مُمْسِكٌ مُمْسَكٌ إِمْسَاكٌ	21
paralajmërim	أَنْذَرَ يُنْذِرُ أَنْذَرٌ مُنْذِرٌ مُنْذَرٌ إِنْذَارٌ	64
harxhim; dhënie	أَنْفَقَ يُنْفِقُ أَنْفَقٌ مُنْفِقٌ مُنْفَقٌ إِنْفَاقٌ	70
mohim; mosnjohje	أَنْكَرَ يُنْكِرُ أَنْكَرٌ مُنْكِرٌ مُنْكَرٌ إِنْكَارٌ	25

vendosje	أَقَامَ 71	يُقِيمُ	مُقَامٌ	إِقَامَةٌ	أَقْمٌ
të bësh dikë të shijojë diçka	أَذَاقَ 22	يُذِيقُ	مُذِيقٌ	إِذَاقَةٌ	أَذِيقٌ
kthim mbrapa	أَعَادَ 18	يُعِيدُ	مُعِيدٌ	إِعَادَةٌ	أَعِيدٌ
të shkaktosh vdekje	أَمَاتَ 21	يُمِيتُ	مُمِيتٌ	إِمَاتَةٌ	أَمِيتٌ
lërim, përzierje	أَثَارَ 5	يُثِيرُ	مُثِيرٌ	إِثْارَةٌ	أَثِيرٌ
përgjigje; reagim	أَجَابَ 10	يُجِيبُ	مُجِيبٌ	إِجَابَةٌ	أَجِيبٌ
të ofrosh mbrojtje	أَجَارَ 6	يُجِيرُ	مُجِيرٌ	إِجَارَةٌ	أَجِيرٌ
përfshirje	أَحَاطَ 20	يُحِيطُ	مُحِيطٌ	إِحَاطَةٌ	أَحِيطٌ
synim; dëshirë	أَرَادَ 139	يُرِيدُ	مُرِيدٌ	إِرَادَةٌ	أَرِيدٌ
sprovim; dëmtim	أَصَابَ 65	يُصِيبُ	مُصِيبٌ	إِصَابَةٌ	أَصِيبٌ
to obey	أَطَاعَ 73	يُطِيعُ	مُطِيعٌ	إِطَاعَةٌ	أَطِيعٌ
t'i kthehesht dikujt	أَنَابَ 18	يُنَبِّئُ	مُنَبِّئٌ	إِنَابَةٌ	أَنِبَّئٌ
poshtërim	أَهَانَ 17	يُهِينُ	مُهِينٌ	إِهَانَةٌ	أَهِينٌ

ngjallje	يُحِيٰ أَحْيٰ مُحْيٰ إِحْيَاء	أَحْيَا	53
fshehje	يُخْفِي أَخْفٰ مُخْفٰ إِخْفَاء	أَخْفٰ	18
hedhje	يُلْقِي الْقَاء مُلْقٰ إِلْقَاء	الْقَاء	75
shpëtim	يُنْجِي إِنْجَاء مُنْجٰ إِنْجَاء	إِنْجَاء	23
dëmtim; shqetësim	يُؤْذِي إِيْذَاء مُؤْذٰ إِيْذَاء	إِيْذَاء	15
të dish	يُدْرِي إِدْرَاء مُدْرٰ إِدْرَاء	إِدْرَاء	17
pasurim	يُغْنِي إِغْنَاء مُغْنٰ إِغْنَاء	إِغْنَاء	30
shpallje; fymëzim	يُوْحِي إِيْحَاء مُوْحٰ إِيْحَاء	إِيْحَاء	72
shfaqje	يُرِي إِرَاعَة مُرٰ إِرَاعَة	إِرَاعَة	42
përmbushje	يُوفِي إِيْفَاء مُوفٰ إِيْفَاء	إِيْفَاء	18
besim i plotë; bindje	يُوقِنُ إِيْقَان مُوْقِنٰ إِيْقَان	إِيْقَان	17
të besosh; të japësh siguri	يُؤْمِنُ أَمِنٌ مُؤْمِنٌ إِيمَان	إِيمَان	812
dhënie	يُؤْتِي أَتٍ مُؤْتٰ إِيْتَاء	إِيْتَاء	275

devijim	إِضْلَالٌ	مُضَلٌّ	مُضَلٌّ	أَضْلَالٌ	* يُضِلُّ	أَضْلَالٌ	68
plotësim	إِتْمَامٌ	مُتَمَّمٌ	مُتَمَّمٌ	أَتْمِمْ	يُتِمُّ	أَتَمَّ	17
të duash	إِحْبَابٌ	مُحِبٌّ	مُحِبٌّ	أَحْبِبْ	يُحِبُّ	أَحَبَّ	64
Ta bësh të ligjshme diçka	إِحْلَالٌ	مُحَلٌّ	مُحَلٌّ	أَحْلَلْ	يُحَلُّ	أَحَلَّ	21
fshehje	إِسْرَارٌ	مُسَرَّرٌ	مُسَرَّرٌ	أَسْرِرْ	يُسِرُّ	أَسَرَّ	20
përgatitje	إِعْدَادٌ	مُعَدٌّ	مُعَدٌّ	أَعْدَدْ	يُعِدُّ	أَعَدَّ	20
Ndjekje	إِتْبَاعٌ	مُتَبَعٌ	مُتَبَعٌ	أَتْبَعْ	يُتَبَعُ	أَتَبَعَ	15
marrje; heqje	إِذْهَابٌ	مُذْهَبٌ	مُذْهَبٌ	أَذْهَبْ	يُذْهِبُ	أَذَهَبَ	11
të ushqyer	إِطْعَامٌ	مُطْعَمٌ	مُطْعَمٌ	أَطْعَمْ	يُطْعِمُ	أَطْعَمَ	15
shtyerje e afatit	إِنْظَارٌ	مُنْظَرٌ	مُنْظَرٌ	أَنْظَرْ	يُنْظِرُ	أَنْظَرَ	18
favorizim	إِنْعَامٌ	مُنْعَمٌ	مُنْعَمٌ	أَنْعَمْ	يُنْعِمُ	أَنْعَمَ	17
të bartesh; të sillesh	أَحْضَارٌ	مُحْضَرٌ	مُحْضَرٌ	يُحْضِرُ	يُفْعَلُ	أَفْعِلَّ	13

									تَفْعَلُ	*
këshillim		مُتَفَعِّلٌ	تَفَعُّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	تَذَكَّرٌ	تَذَكَّرٌ	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ *	51
reflektim		مُتَفَكِّرٌ	تَفَكُّرٌ	مُتَفَكِّرٌ	مُتَفَكِّرٌ	تَفَكُّرٌ	تَفَكُّرٌ	يَتَفَكُّرُ	تَفَكَّرَ	17
qartësim		مُتَبَيِّنٌ	تَبَيِّنٌ	مُتَبَيِّنٌ	مُتَبَيِّنٌ	تَبَيِّنٌ	تَبَيِّنٌ	يَتَبَيِّنُ	تَبَيَّنَ	18
ndarje		مُتَفَرِّقٌ	تَفَرُّقٌ	مُتَفَرِّقٌ	مُتَفَرِّقٌ	تَفَرُّقٌ	تَفَرُّقٌ	يَتَفَرَّقُ	تَفَرَّقَ	10
kënaqje		مُتَمَّعٌ	تَمَّاعٌ	مُتَمَّعٌ	تَمَّاعٌ	تَمَّاعٌ	تَمَّاعٌ	يَتَمَّاعُ	تَمَّاعَ	11
zënie e pritës		يَتَرَبَّصُ تَرَبَّصٌ مُتَرَبَّصٌ مُتَرَبَّصٌ تَرَبَّصٌ								
dhënie e lëmoshës		يَتَسَدَّقُ تَسَدَّقٌ مُتَسَدَّقٌ مُتَسَدَّقٌ تَسَدَّقٌ								
pranim		مُتَقَبِّلٌ	تَقْبَلٌ	مُتَقَبِّلٌ	مُتَقَبِّلٌ	تَقْبَلٌ	تَقْبَلٌ	يَتَقَبَّلُ	تَقَبَّلَ	10
arrogancë		مُتَكَبِّرٌ	تَكَبَّرٌ	مُتَكَبِّرٌ	مُتَكَبِّرٌ	تَكَبَّرٌ	تَكَبَّرٌ	يَتَكَبَّرُ	تَكَبَّرَ	9
dhënie në dorëzim		مُتَوَكِّلٌ	تَوَكُّلٌ	مُتَوَكِّلٌ	مُتَوَكِّلٌ	تَوَكُّلٌ	تَوَكُّلٌ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكَّلَ	44
refuzim; marrja për shok e dikujt		مُتَوَلٌ	تَوَلٌ	مُتَوَلٌ	مُتَوَلٌ	تَوَلٌ	تَوَلٌ	يَتَوَلُّ	تَوَلَّى	79
të bësh të vdesë dikush; pagim i plotë		مُتَوَفِّيٌ	تَوَفَّىٌ	مُتَوَفِّيٌ	مُتَوَفِّيٌ	تَوَفَّىٌ	تَوَفَّىٌ	يَتَوَفَّىٌ	تَوَفَّىٌ	25

		تَقَاعُلٌ يَتَفَاعِلُ تَفَاعِلٌ مُتَقَاعِلٌ مُتَقَاعِلٌ تَفَاعِلٌ	
i bekuar		تَبَارِكٌ يَتَبَارِكُ تَبَارِكٌ مُتَبَارِكٌ مُتَبَارِكٌ تَبَارِكٌ	9
pyetje e ndërsjellë		تَسَاءَلٌ يَتَسَاءَلُ تَسَاءَلٌ مُتَسَاءَلٌ تَسَاءَلٌ	9
i lartësuar		تَعَالٰى يَتَعَالٰى تَعَالٰى مُتَعَالٰى تَعَالٰى	21
përngjasim		تَشَابِهٌ يَتَشَابِهُ تَشَابِهٌ مُتَشَابِهٌ تَشَابِهٌ	10
mosmarrëveshje; zënkë		تَنَازُعٌ يَتَنَازَعُ تَنَازَعٌ مُتَنَازَعٌ تَنَازَعٌ	7
		إِنْفَعَلٌ يَنْفَعِلُ مُنْفَعِلٌ إِنْفَعَلٌ	
kthim mbrapa		إِنْقَلَبٌ يَنْقَلِبُ مُنْقَلِبٌ إِنْقَلَبٌ	22
largim; nisje		إِنْطَلَقٌ يَنْطَلِقُ مُنْطَلِقٌ مُنْطَلَقٌ إِنْطَلَقٌ	9
plasaritje		إِنْشَقَّ يَنْشَقُ مُنْشَقٌقٌ مُنْشَقَّقٌ إِنْشَقَّاقٌ	5
		إِفْعَلٌ يَفْعَلُ مُفْعَلٌ	
nxirje		إِسْوَادٌ يَسْوَدُ مُسْوَدٌ	5
zbardhje		إِبْيَاضٌ يَبْيَضُ مُبْيَضٌ	3

اِفْتَعَلُ * يَقْتَعِلُ اِفْتَعِلُ مُفْتَعِلُ مُفْتَعَلُ اِفْتَعَالٌ

dallim; mospajtim	يَخْتَلِفُ اِخْتِلَافُ مُخْتَلِفُ مُخْتَلَفُ اِخْتِلَافٌ	اِخْتِلَافٌ	52
t'i vesh veshin	يَسْتَمِعُ اِسْتِمَاعُ مُسْتَمِعُ اِسْتِمَاعٌ	اِسْتِمَاعٌ	18
ndjekje, pasim	يَتَّبِعُ اِتَّبَاعُ مُتَّبِعُ اِتَّبَاعٌ	اِتَّبَاعُ *	140
Të qenët në rrugën e duhur të marrësh një drejtëm të caktuar	مُهَنْدِي اِهْنَدِي اِهْنَدِي اِهْنَدِي	اِهْنَدِي *	61
blerje	مُشْتَرِي اِشْتِرَاءُ	اِشْتِرَاءُ	35
shkelje	مُعْتَدِي اِعْتِدَاءُ	اِعْتِدَاءُ	21
shpifje	مُفْتَرِي اِفْتَرَاءُ	اِفْتَرَاءُ	58
ndalim i një veprimi	مُنْتَهِي اِنْتَهَاءُ	اِنْتَهَاءُ	20
kërkim	مُبْتَغِي اِبْتَغَاءُ	اِبْتَغَاءُ	48
druajtje; kujdes	مُتَقِي اِتَّقَاءُ	اِتَّقَاءُ	215
marrje	مُتَّخِذُ اِتَّخَادُ	اِتَّخَادُ	128

		اسْتَفْعَلُ	يَسْتَفْعِلُ	يَسْتَغْفِرُ	اسْتَغْفَرُ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفَلٌ	اسْتَغْفَلُ	يَسْتَغْفَلُ	اسْتَغْفَلَ
kërkim i faljes		اسْتَغْفَرَ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرٌ	اسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرٌ	مُسْتَغْفِرٌ	اسْتَغْفِرٌ	يَسْتَغْفِرُ	اسْتَغْفَرَ *
kërkim i lejes		إِسْتَنْدَانْ	مُسْتَادِنْ	مُسْتَادِنْ	إِسْتَادِنْ	مُسْتَادِنْ	مُسْتَادِنْ	إِسْتَادِنْ	يَسْتَادِنْ	إِسْتَادِنْ 12
të shkelësh; të dobësosh		إِسْتَضْنَاعَا	مُسْتَضْنَاعَة	مُسْتَضْنَاعَة	إِسْتَضْنَاعَة	مُسْتَضْنَاعٍ	مُسْتَضْنَاعٍ	إِسْتَضْنَاعٍ	يَسْتَضْنَاعٍ	إِسْتَضْنَاعَة ف 13
t'i kërkosh dikujt të ngutet		ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف 20
arrogance		إِسْتَكْبَارٌ	مُسْتَكْبِرٌ	مُسْتَكْبِرٌ	إِسْتَكْبِرٌ	مُسْتَكْبِرٌ	مُسْتَكْبِرٌ	إِسْتَكْبِرٌ	يَسْتَكْبِرُ	إِسْتَكْبَرَ 48
përqeshje		إِسْتَهْزَاء	مُسْتَهْزَئٌ	مُسْتَهْزَئٌ	إِسْتَهْزَئٌ	مُسْتَهْزَئٌ	مُسْتَهْزَئٌ	إِسْتَهْزَئٌ	يَسْتَهْزَأٌ	إِسْتَهْزَأَ 23
të qenët i drejtë; të vepruarit drejt		إِسْتِقَامَة	مُسْتَقَامٌ	مُسْتَقِيمٌ	إِسْتَقِيمٌ	مُسْتَقِيمٌ	مُسْتَقِيمٌ	إِسْتَقِيمٌ	يَسْتَقِيمٌ	إِسْتِقَامَة 47
pasje e mundësisë		إِسْتَطَاعَة	مُسْتَطَاعٍ	مُسْتَطَاعٍ	إِسْتَطَاعٍ	مُسْتَطَاعٍ	مُسْتَطَاعٍ	إِسْتَطَاعٍ	يَسْتَطَاعٍ	إِسْتَطَاعَة 42
pranim; reagim; përgjigje		إِسْتِجَابَة	مُسْتَجَابٌ	مُسْتَجِيبٌ	إِسْتَجِيبٌ	مُسْتَجِيبٌ	مُسْتَجِيبٌ	إِسْتَجِيبٌ	يَسْتَجِيبٌ	إِسْتِجَابَة 28
turpërim		إِسْتِحْيَا	مُسْتَحْيٰ	مُسْتَحْيٰ	إِسْتَحْيٰ	مُسْتَحْيٰ	مُسْتَحْيٰ	إِسْتَحْيٰ	يَسْتَحْيٰ	إِسْتَحْيٰ 10
mbetje në një vend		إِسْتِقَارٌ	مُسْتَقَرٌ	مُسْتَقَرٌ	إِسْتَقَرٌ	مُسْتَقَرٌ	مُسْتَقَرٌ	إِسْتَقَرٌ	يَسْتَقَرٌ	إِسْتِقَارَ 14
		مُسْتَفْعَلٌ							يُسْتَفْعِلُ	أَسْتَفْعَلَ

nisje	ضَرَبَ فِي	erdhi	أَتَى
përmendje	ضَرَبَ لِ	erdhi me; i/e sjellë	أَنْتَ بِـ
goditje	ضَرَبَ عَلَىٰ	i/e kërkuar	بَغَىٰ
parashtrim shembulli	ضَرَبَ مَثَلًا	i/e shkelur	بَغَىٰ عَلَىٰ
shumësi	عَفَا	i/e kthyer; i/e penduar	ثَابَ، ثَابَ إِلَىٰ
falje	عَفَا عَنْ	pendim i pranuar	ثَابَ عَلَىٰ
caktim; përmbushje	قَضَىٰ	erdhi	جَاءَ
i/e gjykuar	قَضَىٰ بَيْنَ	erdhi me; i/e sjellë	جَاءَ بِـ
i/e vrarë	قَضَىٰ عَلَىٰ	shkoi	ذَهَبَ
i/e vendosur; i/e parashtruar	وَضَعَ	(shkoi me); mori	ذَهَبَ بِـ
heqje; zhvendosje	وَضَعَ عَنْ	iku, u largua	ذَهَبَ عَنْ
bërje e kthesës	وَلَىٰ	qe i/e kënaqur	رَضِيَ
i/e kthyer drejt një gjëje	وَلَىٰ إِلَىٰ	i/e kënaqur me dikë/diçka	رَضِيَ عَنْ
i/e larguar nga diçka	وَلَىٰ عَنْ	goditi	ضَرَبَ

Gjinia mashkullore (مُذَكَّر) (مَعْرُوف)

فِعْلٌ مُضَارِعٌ (e ardhme)	فِعْلٌ ماضٍ (e thjeshtë)
Ai vepron/do tē veprojë. يَفْعُلُ	Ai veproi. فَعَلَ
Ata dy veprojnë/do tē veprojnë. يَفْعَلَانِ	Ata dy vepruan. فَعَلَا
Ata (tē gjithë) veprojnë /do tē veprojnë. يَفْعَلُونَ	Ata (tē gjithë) vepruan. فَعَلُوا
Ti vepron/do tē veprosh. تَفْعَلُ	Ti veprove. فَعَلْتُ
Ju dy veproni/do tē veproni. تَفْعَلَانِ	Ju dy vepruat. فَعَلْثَمَا
Ju (tē gjithë) veproni/do tē veproni. تَفْعَلُونَ	Ju (tē gjithë) vepruat. فَعَلْثَمْ
Unë veproj/do tē veproj. أَفْعُلُ	Unë veprova. فَعَلْتُ
Ne vepruam/do tē veprojmë. نَفْعُلُ	Ne vepruam. فَعَلْنَا

éshtë duke u vepruar يُفْعَلُ u veprua

مَجْهُولٌ Diateza pësore فُعْلٌ

Gjinia mashkullore (مذکور)

Ndalim نَهْيٌ		Urdhërim أَمْرٌ
Mos vepro!	لَا تَفْعِلْ	Vepro!
Mos veproni (ju dy)!	لَا تَفْعَلَا	Veproni (ju dy)!
Mos veproni (të gjithë ju)!	لَا تَفْعَلُوا	Veproni (të gjithë ju)!
Trajta joveprore	إِسْم مَفْعُولٍ	اسم فاعل
Ai që i nënshtrohet veprimit të dikujt	مَفْعُولٌ	Vepruesi فاعل
Ata dy që i nënshtrohen veprimit të dikujt	مَفْعُولًا، مَفْعُولَيْنِ	(dy) Vepruesit فاعلان، فاعلين
Ata (të gjithë) që i nënshtrohen veprimit të dikujt	مَفْعُولُونَ، مَفْعُولَيْنِ	(të gjithë) Vepruesit فاعلون، فاعلين

akti (i veprimit) فعل مصدّر
Rrënja foljore

مَعْرُوفٌ (Gjinia femërore) مُؤَتَّثٌ

فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Gjinia femërore	فَعْلٌ مَاضِيٌّ (e thjeshtë)
Ajo vepron/do të veprojë.	تَفْعَلُ	Ajo veproi.
Ato dyja veprojnë/do të veprojnë.	تَفْعَلَانِ	Ato dyja vepruan.
Ato (të gjitha) veprojnë/do të veprojnë.	يَفْعَلُنَّ	Ato (të gjitha) vepruan.
Ti vepron/do të veprosh.	تَفْعَلِيْنَ	Ti veprove.
Ju dyja veproni/do të veproni.	تَفْعَلَانِ	Ju dyja vepruat.
Ju (të gjitha)/do të veproni.	يَفْعَلُنَّ	Ju (të gjitha) vepruat.
Unë veproj/do të veproj.	أَفْعُلُ	Unë veprova.
Ne veprojmë/do të veprojmë.	تَفْعَلُ	Ne vepruam.
është duke u vepruar	تَفْعَلُ	u veprua

مَجْهُولٌ
فَعِلْتُ

Diateza pësore

Gjinia femërore مُؤنَّث

Ndalim نهوي	Gjinia femërore مُؤنَّث	Urdhërim أمر
Mos vepro!	لَا تَفْعِلْنِي	Vepro!
Mos veproni (ju dyja)!	لَا تَفْعِلْنَا	Veproni (ju dyja)!
Mos veproni (të gjitha)!	لَا تَفْعِلْنَ	Veproni (të gjitha)!
Trajta joveprore اسم مفعول	مَفْعُولَة	Trajta veporre اسم فاعل
Ajo që i nënshتروhet veprimit të dikujt	مَفْعُولَاتٍ، مَفْعُولَاتٍ	Vepruesja فاعلة
Ato dyja që i nënshتروhen veprimit të dikujt	(dy)	فَاعِلَتَانِ، فَاعِلَتَيْنِ
Ato (të gjitha) që i nënshتروhen veprimit të dikujt	مَفْعُولَاتٍ	(të gjitha) Veprueset فاعلات
Akti (i veprimit)	فِعْلٌ	مَصْدَرٌ Rrënja foljore